

No. D 3539

Date 21. 4. 34

Sir,

I have to acknowledge receipt of your letter
No.4253 of April 18 regarding three bandits named
Kung Deu Ah Loh (空頭阿洛) and Sung Kyung Sung
(沈晉生) and Kau Kwei Yeu (高貴友) and to
inform you that the matter will receive attention.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Sgt.- (R. C. AIERS)

Deputy Commissioner (Crime).

The President,

Shanghai 1st Special District Court.

逕復者接准

貴院四月十八日第四二五三號大函請為

緝拿空頭阿洛沈晉生及高貴友三犯

匪等由准以敝部自當即

囑辦理隨特予以協助也相應呈請

查照為荷此致

上海第一特區地方法院長周

副警務部長

兼刑務處長

士

一九三三年四月二十日

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

COMMISSIONER'S OFFICE.

Translation of Letter from Shanghai No. 1 Special District Court.

No. 41887

April 16, 1932.

J.I.P. Headquarters,
Shanghai.

Sirs,

I have received a letter No. 14 from the Credit Suppression Bureau of Goodow and Sunghiang stating that bandits have been operating very actively in their districts recently. They have frequently pirated steamships and committed robberies. Should suppressive measures be not immediately taken, there would be a menace to peaceful travelling. It has been confidentially reported that the following named bandits, Hong Deu Ah Lok (空頭阿六), Sheng Hing Sheng (沈晋生) and Hau Iwei You (高貴友) have taken their refuges in the International Settlement and French Concession in Shanghai. Their detectives have been dispatched to institute enquiries as to their whereabouts in order to bring about their apprehension. I have been requested to communicate with you to seek for available assistance if they may require.

Tseu Sien Choh

President.

19/4